Panel 1:

徐軍 XU Jun

XU Jun, Master of Arts, Lecturer, South China Business College (SCBC), Guangdong University of Foreign Studies.

李瀾 LI Lan

LI Lan is a PhD student in Graduate Institute of Interpretation and Translation (GIIT) at Shanghai International Studies University (SISU). She is interested in research across the disciplines of interpreting, translation and T&I education. Her current scope of research focuses on constructs of interpreting knowledge and preparation for interpreting-relevant knowledge.

崔翠 CUI Cui

CUI Cui, female, associate professor of Wuhan City Polytechnic, conducts the research project interpreting teaching. She has completed several research projects related to interpreting teaching at provincial and municipal levels and published many theses. The course Business English Interpreting was awarded WHCP Resource Sharing Course. She has undertaken much work of translation and interpreting in the college's foreign affairs.

譚鸝雯 TAN Liwen

TAN Liwen is a Ph.D. candidate from Graduate Institute of Interpreting and Translation, Shanghai International Studies University. She is also a freelance interpreter, working in conferences such as World Internet Conference, IBLAC forum and International Forum on Innovation and Emerging Industries Development. She received professional interpreting training by DG Interpretation in European Commission, Brussels.

潘文霞 PAN Wenxia

Pan Wenxia, female, associate professor of Wuhan City Polytechnic, is a member of the Translators Association of Hubei Province. I have published several papers on translation and interpretation. In recent years, I have undertaken a lot of translation work for social service projects.

Panel 2:

黄緬 HUANG Mian

Dr. Huang Mian is a professor at Chonqqing Technology and Business University, P.R.China. She received her Ph.D. at Guangdong University of Foreign Studies. She won the "South China Excellent Postgraduate Award" for her outstanding academic performance. Her research interests are Cognitive Linguistics, Pragmatics, and Translation. Dr. Huang has done her post-doctoral research at Foreign linguistics Center at Henan University and International Pragmatics Center at University of Antwerp. She is now a member of International Pragmatics Association and her recent publications appear in Journal of Foreign Languages Research, Foreign Languages Teaching and Research, Foreign Languages etc.

段紅萍 DUAN Hongping

Hongping Duan received the B.A. degree in English education in 1998 and M.A. in Literature and English Language from Hunan Normal University in 2007. Since 2012, she has been working as an associate professor in the University of South China. Her current research interests include translation theories and practice, pragmatics and cognitive linguistics.

戈玲玲 GE Lingling

Lingling Ge is Professor and Dean of the College of Foreign Languages, University of South China, and PhD supervisor at College of Foreign Language, Hunan University. She obtained her PhD in Translation Studies from the Chinese University of Hong Kong. She authored several monographs and over 40 research papers on translation studies, corpus linguistics and pragmatics. She is vice president for the Translators' Association of Hunan Province, China.

陳元飛 CHEN Yuanfei

Chen Yuanfei (陳元飛) is a teacher of Weifang University in Shandong Province and

the director of translation research institute in WFU; He is also a PhD student majoring in translation studies in Guangdong University of Foreign Studies and a part-time researcher in the center of translation studies in GDUFS. He specializes in the translation on human science, literature and history and his academic interests are translation studies, cross-cultural studies and terminology management. His recent translation is The Chrysalides (by People's Literature Publishing House), and the newly published paper is "Feeling Wright's Temperature" (CSSCI journal Reading Books).

高芬 GAO Fen

Fen Gao (高芬), associate professor, works in the School of Foreign Languages in

Shaanxi Normal University in China. Her academic fields are interpreting theory and practice, plus English Language teaching. During 2009-2010 and 2015-2016, she stayed in the University of Massachusetts in US and Nottingham University in UK as a visiting scholar.

Prof. Gao has successively published more than 20 papers in a number of Chinese and foreign academic journals in the last decade. She has also published 10 translated works and hosted or participated in a dozen of national and provincial-level projects regarding translation and language teaching, including the National Translation project funded by Chinese Fund for the Humanities and Social Sciences in 2015.

Panel 3:

盧植 LU Zhi

Zhi Lu, PhD, "Yunshan Excellent Scholar", Professor, Specially-appointed Professor in Linguistics and Translation Studies, Supervisor of PhD students. Candidates of Translation Studies Guangdong University of Foreign Studies. Research interests are Applied Linguistics, Cognitive Translation.

孫娟 SUN Juan

Juan Sun, PhD student, Guangdong University of Foreign Studies, research interests are Applied Linguistics, Cognitive Translation.

閆怡恂 YAN Yixun

Professor of Shenyang Normal University, Vice-chairman of Liaoning Foreign Languages Association of Higher Education, Vice-chairman of Liaoning Translation Association, Member of Foreign Languages and Literature Teaching and Supervising Association of Liaoning Provincial Education Department. Her main academic interests include Cognitive Linguistics and Translation Studies, esp. in Chinese Contemporary Literature, and Interpreting and Translating teaching and research. She has taken charge of more than 10 provincial-level research programs and two Provincial-level courses. She has published over 20 papers and 20 works and textbooks. Recently her main academic works and articles are Howard Goldblatt's View on Chinese Literature (BOOK I&II, as General Translator), Translation Process and Standard in Chinese Literature: an interview with Goldblatt, On the Translation of The Ruined City, etc.

徐琦璐 XU Qilu

Joanna Xu, Ph.D, Conference Interpreter, Lecturer of Graduate Institute of Interpretation and Translation at Shanghai International Studies University. Her teaching and research have dealt with interpreting studies and pedagogy. She provided consecutive and simultaneous interpreting services for different levels of governments and various international companies, which cover quite a few areas such as economy, finance, trade, culture, education, tourism and machine industry. She also completed translation didactics courses in Geneva University, Switzerland. She was the visiting scholar at Monash University in Australia.

溫植勝 WEN Zhisheng

Zhisheng (Edward) WEN, Ph.D. (Chinese University of Hong Kong), is currently an Associate Professor at the School of Language and Translation at Macao Polytechnic

Institute, Macau SAR, China. He has teaching and research interests in second language acquisition, cognitive sciences, and translation studies. His latest books include "Working memory in second language acquisition and processing" (2015, Multilingual Matters), "Working memory and second language learning" (2016, Multilingual Matters), 'Language aptitude: Advancing theory, testing, research and practice' (Routeldge, 2019) and 'Researching L2 task performance and pedagogy' (John Benjamins, 2019).

郭亞玲 GUO Yaling

Yaling Guo is an associate professor and PhD majoring in translation studies. She is now working in School of Humanities and Social Sciences, CHUK (Shenzhen). Her research interests are TPR and embodied aspects of translation.

Panel 4:

梁凱程 Dawning Leung

Dawning Leung holds a PhD in Translation Studies from University College London. Her main research interest is in audio description (AD), a topic on which she has published various articles and presented papers at international conferences. She has designed, developed and taught undergraduate modules on AD and is the Founder and CEO of Audio Description Association (Hong Kong). As an experienced AD trainer and describer, she has delivered training on AD at government departments, organisations and academic institutions in Hong Kong and Macao. She provides a wide array of AD services, including those for audiovisual programmes, museums, outdoor activities, etc.

吳惠 WU Hui

Dr. Hui Wu is a part-time lecturer at both City University of Hong Kong and HKU Space. Her research interests include various topics in translation and interpreting studies.

鄢秀 Jackie Xiu YAN

Jackie Xiu Yan received her PhD from the University of Texas at Austin, USA.

She is now Subject Leader of the MA Translation Program in the Department of Linguistics and Translation at City University of Hong Kong. Her research and teaching interests include interpretation, translation theory and practice, and Applied Linguistics. She has published profusely in these areas. She has also edited a series of books on translation and language learning, and served as reviewer for important academic journals. She has organized large-scale international, regional and university-level activities, which have contributed greatly to tertiary education and communication among universities and international communities. She is also President of the Hong Kong Association of University Women, leading this organization of 60-year history to continue the dedication to the promotion of higher education and supporting community services.

羅康特 LUO Kangte

Luo Kangte is currently a PhD student in the Department of Linguistics and Translation at City University of Hong Kong. His research interests include audiovisual translation, interpreting studies, drama translation.

Sarah Stevenson, Umme Habiba Aslam and Steve H. Ching

Sarah Stevenson (慧恩) has a BA (Hons) degree in English for International

Corporate Communication from The University of Central Lancashire – UCLan. She has worked as a program assistant and Charity Representative for various charities and non-profit organizations. She is currently working as a research assistant at the Department of Linguistics and Translation of City University of Hong Kong. In addition, she is also participating in a project named Audio Description and Cognition Applied to Chinese Calligraphy.

Umme Habiba Aslam (薩雅琳) is a final year student majoring in Bachelor of Arts

(English Studies) at the City University of Hong Kong. A Research Assistant to Preserving and Appraising Traditional Cultural Heritage Project at Run Run Shaw Library, she contributed her research to a project, the Preservation of Yingxian Wooden Pagoda, concerning the protection and preservation of a cultural heritage by collaborating with students across diverse disciplines. Her engagement in cross-disciplinary and multicultural learning demonstrated her passion and curiosity for conducting research. She is currently seeking innovative tools to improving cultural and cognitive disparity using Audio Description.

Steve H. Ching (景祥祜) is the Special Advisor to the Library at City University of

Hong Kong. He is also serving as Honorary Library Service Consultant for The Hong Kong Society for the Blind. His involvement with students in a variety of outside classroom learning activities in scholarly, artistic, and cultural interactions with broader communities has infused information literacy instruction and traditional cultural heritages engagement throughout the cross-disciplinary forensic library research experiences. As a novice researcher on Audio Description (AD) area, he is exploring new technology for improving quality library services for the visually impaired users with the help of AD.

Panel 5:

張明芳 ZHANG Mingfang

Zhang Mingfang obtained her Ph.D. in English Language and Literature from Shanghai International Studies University. She has been working as a professor and master supervisor at Hebei University of Science and Technology. She is now currently the head of the Department of Translation and Interpreting in the School of Foreign Languages, Hebei University of Science and Technology. In 2007 and 2014, she successively worked as visiting scholar in Paris X University (or Nanterre University) in France and the University of Ohio in America. Her research interests include translation & interpretation studies, second language acquisition and foreign language teaching.

李偉 LI Wei

Dr. Li Wei is an associate professor and Vice Dean of College of Foreign Languages, Baoji University of Arts and Sciences in Shaanxi Province, China. He is also the Director of the Institute of Translation Studies at Baoji University of Arts and Sciences, and Vice-President of Baoji Translators Association. His research areas include comparative literature, translation studies and overseas dissemination of Shaanxi culture. He has done a lot of translating and interpreting works for local tourist attractions, international companies and conferences. His e-mail address is ssdliwei@163.com.

葉辰萌 YE Chenmeng

Ye Chenmeng, female, lecturer of Wuhan City Polytechnic, is a member of the Translators Association of Hubei Province. I have published several papers on translation and interpretation, and passed the Translator Level II of CATTI. In recent years, I have undertaken a number of interpreting and translation work of the college's foreign affairs.

姚紅梅 YAO Hongmei

A PHD student from Shanghai International Studies University (SHISU) focusing on translation studies, in particular translator training and evaluation, and translation process research. Worked as an English-Chinse in-house translator and reviser in GIIT-SHISU's Translation Center for 8 years, having published several translations, and is also one of UN's external Chinese translators.

王妍 WANG Yan

Wang Yan is an associate professor in Zaozhuang University, China. She is now

getting her PhD in English Language and Literature in Shanghai International Studies University, China. She received her MA in Wuhan University, China and BA in Shandong University, China. Her research interests are translation studies, translation training and teaching.

Panel 6:

李波 LI Bo

Li Bo is currently an Assistant Professor at the Department of Linguistics and Translation of City University of Hong Kong. His research interests are translation history, literary translation, translation and media. His email is boli49@cityu.edu.hk.

缪蓬 MIAO Peng

Miao Peng received his Ph.D. in linguistics from Fudan University before joining the College of Foreign Languages at University of Shanghai for Science and Technology in July, 2018. He works in discourse studies, and his research focuses on the transcultural transference of scientific (especially medical) concepts and terms. He has published papers in journals such as Shandong Foreign Language Teaching Journal (A&HCI, China) and Foreign Languages and Translation (China), and participated in the writing of two textbooks for China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI).

楊凱 YANG Kai

Yang Kai, an English teacher at China Pharmaceutical University, holds a MA degree in English Language and Literature, and is now a doctoral candidate in translation studies at Nanjing University, where his research focuses on translation poetics and translation history in modern China.

劉瑾玉 LIU Jinyu

Jinyu Liu, Ph.D, Professor, English Department, Inner Mongolia University. The research fields include translation history of the late Qing period, Mongolian cultural translation history.

肖嫻 XIAO Xian

Xiao Xian is a PhD candidate majoring in translation studies in Guangdong University of Foreign Studies and member of the Center for Asia-Pacific Translation and Intercultural Studies in GDUFS. She specializes in the translation on human science, and her academic interests are translation studies, cross-cultural studies and comparative literature. Her recent translation is What was the Hindenbury? and the newly published paper is A Case Study on WU-Guangjian's Western Novel Translation(published on Shanghai Translation).

Panel 7:

張愛玲 ZHANG Ailing

Conference Interpreter; Professor, Dean, Graduate Institute of Interpretation and Translation (GIIT), SISU; Member of and Secretary General for Steering Committee, Master of Translation and Interpretation (MTI); Director of Shanghai Chinese Overseas Association; Deputy Chair of Shanghai Association of Interpreters; Professional Diploma in Conference Interpreting, GIIT, SISU, 2005; PhD in Applied Linguistics, Shanghai International Studies University, 2002; Government Fellow, English Faculty, University of Oxford, 1995 MA in English Language and Linguistics, Shanghai International Studies University, 1991; BA in English Language and Literature, Soochow University, 1985.

劉晨璇 LIU Chenxuan

Liu Chenxuan, researcher in iFLYTEK Research, PhD candidate in Electronic and Information Engineering, University of Science and Technology in China (USTC). Focuses on research of machine translation and human-computer collaboration in T&I. MA in English Interpreting, Shanghai International Studies University; BA in chemical physics, USTC.

孙海琴 SUN Haiqin

SUN Haiqin, PhD in translation studies with research focus on interpreting theory and translation pedagogy, conference interpreter, university lecturer. For more than a decade, she has been providing interpreting and translating service for international events. From 2003 to 2012, she was a teacher in Zhejiang Normal University. Since 2013, she has been teaching in the Graduate Institute of Interpreting and Translation of SHISU. She has more than 10 publications, with featured works like a translated book Violet Sand Crafts in China (First American Edition), and a textbook A Basic Course Book of interpreting.

丁皓 DING Hao

Ding Hao, female, born in November 1985, master's degree, lecturer of Zhejiang Police College. Research direction: the theory and practice of translation, corpus-based translation studies. Director of the current project-Parallel Corpus Construction of English-Chinese Translation for Policing Practice [supported by the Major Research Project Plan for Humanities and Social Sciences of the Colleges and Universities in Zhejiang Province (project number: 2016QN040)]. One of the

translators of the "New Horizon of Cybercrime" in the third series of the "Cyber Security Laws", which will be published soon.

Panel 8:

賴文斌 LAI Wenbin

My name is Lai Wenbin, a professor of Shangrao Normal University in Jiangxi Province, where is the hometown of Zhu Xi. Finished my postgraduate study in East China Normal University in 2007, I have been an English teacher at Shangrao Normal University for 10 years. At present, I am a Ph.D student of Nankai University in Tianjin. My study field is the Translation of Neo-Confucianism in English world.

余金航 YU Jinhang

Yu Jinhang, the student who now majors in the comparative literature studies of Beijing Foreign Languages University, gained a bachelor degree of translation studies in the School of English and International Studies of the same university.

Her major researches focus on translation, American and British literature, comparative literature and sinology.

邵娟 SHAO Juan

Shao Juan, Dr. candidate of Tongji University, is an associate professor at Shanghai University of Electric Power. Her research interests lie in the field of American Sinology focusing on native American sinologists, history of Chinese literature, and Chinese literature in translation.

金胜昔 JIN Shengxi

Shengxi Jin is an associate professor of linguistics at Northeast Normal University, China, where he also received his Ph.D in linguistics. His research interests include cognitive linguistics and translation; his work has appeared in Foreign Languages and Their Teaching, Foreign Language Education and Foreign Languages Research. His projects being undertaken include one supported by Humanities and Social Sciences, Ministry of Education of China, and the other by Humanities and Social Sciences, Jilin Province.

Panel 9:

王剛 WANG Gang

Professor Wang Gang is Dean of School of Foreign Languages, Shanghai University of Engineering Science and a former postdoctoral researcher at Fudan University. In November 2016, he won the "Meritorious Honor Award" in Brazil. He was ever awarded the third class merit of "Youth Contributor" by the Youth Committee of the Shandong Provincial Party Committee, the First Special Contribution Award by the Central University of Finance and Economics, and the "Doctoral Fund for the Young Scholars of CUFE 121".

He taught postgraduate English, college English, British-American literature, foreign literature, and Appreciation of European, American literature and other courses at the Central University of Finance and Economics.

He has published more than 100 papers in the key journals and newspapers, such as the People's Daily (on the theory page), Foreign Literature, Foreign Language Education, China Education Daily (on the theory page), Social Science Abroad, and Chinese Culture Research. So far he has published three monographs regarding foreign literature and two national English textbooks. He has been in charge of and participated in the National Social Sciences Fund Project, Major Fund Project of the Ministry of Education, and Beijing Planning Project of Philosophy and Social Science, etc.

In November 2009, he went to Singapore to participate in the "APEC" meeting as the only Chinese university teacher. In 2008 and 2010, he studied in Harvard University, Stanford University, Columbia University and Yale University. In May 2014, he went to Chile to attend an international academic conference and made a speech at the conference. During June-July2015, he studied in many universities in Britain, Spain, France, Italy, and Portugal. In March 2016, he went to the United States and Mexico to give cultural speeches.

Currently, he takes charge of overall administrative work of the School of Foreign Languages and is in charge of the matters relating to discipline construction, personnel, finance and tutor groups.

王曉娜 WANG Xiaona

Xiaona Wang got her PhD in theoretical linguistics from Beijing Language and Culture University in 2017. She is now teaching English majors and MTI students in Shenyang Normal University. My research interest is cross-linguistic comparative study, syntax and interface study.

王祥兵 WANG Xiangbing

Wang Xiangbing is currently a full professor in the College of Liberal Arts and Sciences, National University of Defense Technology. He is a doctor of philosophy

graduated from the School of Interpreting and Translation Studies, Guangdong University of Foreign Studies. His research interests at present focus on translation history and the English translation and international dissemination of contemporary Chinese literature. He has published some academic articles on some top journals of translation studies in China and is currently engaged in the research work of his national research project.

劉明 LIU Ming

Dr. LIU Ming is a lecturer with the Department of Foreign Languages of National University of Defense Technology (NUDT). His academic interest lies in localization and military translation. He has published 12 papers on these topics and is currently charging a research project titled Translation Quality Evaluation of Localized Chinese Governmental Websites, which is sponsored by the National Social Science Fund of China.

羅永紅 LUO Yonghong

Yonghong Luo was a visiting scholar of Fudan university in 1996, a visiting scholar of Institute of Qinghai Gaoyuan Development Studies in 2018, she is interested in translating English poems, proverbs and novels into Chinese, she is also interested in writing papers, poems, proverbs and novels both in English and Chinese. She was awarded some prizes for excellence in writing English and Chinese papers from 2009 to 2012 in some universities of Beijing and Shanghai in China.

Panel 10:

胡家英 HU Jiaying

Professor in Northeast Agricultural University

向洋 XIANG Yang

Yang Xiang is a senior undergraduate student at the Department of Hebrew Language and Literature, Peking University. She co-authored the paper entitled "The Status Quo of Israel's Chinese Teaching and Its Existing Problems" included in the Annual Report on Israel's National Development (2018) published by the Social Sciences Academic Press (China).

孔江平 KONG Jiangping

Jiang-ping Kong is a distinguished professor and doctoral supervisor in the field of phonetics and phonology at the Department of Chinese Language and Literature, Peking University. He is the director of the Linguistics Lab, Peking University.

范文芳 FAN Wenfang

Wenfang Fan is a tenured professor of English language and linguistics at the Department of Foreign Languages and Literature, Tsinghua University. She specializes in functional linguistics and TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages). She has published papers in various journals and has written English textbooks for public elementary and secondary schools authorized by the Ministry of Education of China.

馬靖香 MA Jingxiang

Jingxiang Ma is an assistant professor at Handan College in Hebei Province. She has been doing experimental teaching and research in spoken English teaching together with Wenfang Fan.

Panel 11:

Dominic GLYNN

Dominic Glynn joined City U in 2018 from the University of London, where he was Lecturer in French Studies at the Institute of Modern Languages Research. Recent publications include 2 edited volumes in honour of the scholar Alain Viala (Artois Presses Université, 2018). In his monograph (Re)Telling Old Stories (Peter Lang, 2015), he analysed the dynamics of translating ancient mythological narratives to the late twentieth century French stage. Since October 2017, he has been the principle investigator of an Arts and Humanities Research Network Grant (UK) entitled "Literature under Constraint" (LUC).

張素敏 ZHANG Sumin

Sumin Zhang, Ph.D. in Second Language Acquisition, leading scholar in Applied Linguistics in Hebei Normal University. She is Director of China Association for Translation, Interpreting and Cognition (CATIC), Director of Association for Second Language Processing, Director of China Association for Foreign Language Education, and Expert member of Association for Second Language Acquisition. She is a blind reviewer of several Chinese Social Science Citation Index journals. Her research fields include Second Language Acquisition, Second Language Processing, Translation Education, and Applied Linguistics. She has visited and lectured many universities both home and abroad. She has obtained two awards at provincial level for her excellent academic research. She has taken charge of 5 national, ministry, and provincial level research programs. She has published over 40 papers in CSSCI and the other kernel journals in foreign language teaching and research.

劉明 LIU Ming

Dr. LIU Ming is a lecturer with the Department of Foreign Languages of National University of Defense Technology (NUDT). His academic interest lies in localization and military translation. He has published 12 papers on these topics and is currently charging a research project titled Translation Quality Evaluation of Localized Chinese Governmental Websites, which is sponsored by the National Social Science Fund of China.

陶玮 TAO Wei

TAO Wei has a BA and MA degree in English Language Teaching and Applied Linguistics. And she spent one year during 2011-2012 at Beijing Foreign Studies University furthering her studies in applied linguistics before becoming a PhD candidate with the Graduate School of Translation and Interpreting Studies, BFSU. In 2016, she went to California State University, Long Beach, as visiting scholar. Besides teaching, Ms. Tao is also keenly interested in carrying out research in the

related areas. Over the years, she has participated in research projects and published her research findings in scholarly journals.

Panel 12:

桂清揚 GUI Qingyang

Gui Qingyang, Doctor of Philosophy in Translation of Lingnan University, Hong Kong. Full professor from the School of English Language and Culture, Zhejiang International Studies University, China. Author of 200 research papers and a dozen of books highlighted by his Chinese rendition of Wuthering Heights by Emily Brontë.

王一鳴 WANG Yiming

Wang Yiming is lecturer at University of South China, Hengyang, Hunan province. He obtained Master of Translation at Yunnan University, Kunming. Currently, he is interested in TPR.

戈玲玲 GE Lingling

Lingling Ge is Professor and Dean of the College of Foreign Languages, University of South China, and PhD supervisor at College of Foreign Language, Hunan University. She obtained her PhD in Translation Studies from the Chinese University of Hong Kong. She authored several monographs and over 40 research papers on translation studies, corpus linguistics and pragmatics. She is vice president for the Translators' Association of Hunan Province, China.

馬拯 MA Zheng

Doctor in the field of applied linguistics; preside over national social science projects and provincial and ministerial projects; mainly study the factors affecting students' foreign language reading comprehension problems and published more than ten academic papers.

刘彬 LIU Bin

Bin Liu is Professor and Deputy Dean of the College of Languages and Culture, University of South China, and MA supervisor and Committeeman of Academic Committee of USC. He obtained Master of Arts in Foreign Linguistics and Applied Linguistics from University of South China. He authored a monograph and over 20 research papers on translation studies and English teaching.